

# COMPRENDRE L'ASSURANCE VIE ENTIÈRE AVEC PARTICIPATION

GUIDE DU CLIENT



équimax

# À PROPOS DE L'ASSURANCE VIE ÉQUITABLE DU CANADA



L'Assurance vie Équitable<sup>MD</sup> compte parmi l'une des compagnies mutuelles d'assurance vie les plus importantes au Canada. Depuis des générations, nous fournissons une protection financière avisée à nos titulaires de contrat et sommes heureux à l'idée de pouvoir continuer à leur assurer une valeur financière à long terme. Nous veillons à satisfaire les besoins de notre clientèle et sommes fiers de la gamme et de la qualité de nos produits financiers et d'assurance de même que de notre service à la clientèle de premier ordre.

Le fait que notre compagnie soit une mutuelle d'assurance fait en sorte que nos titulaires de contrat avec participation en sont les propriétaires et ont droit de vote sur les problématiques de la compagnie. Comme l'Assurance vie Équitable ne compte pas d'actionnaires exigeant une importance excessive sur les gains à court terme, elle œuvre toujours dans l'intérêt de ses titulaires de contrat.

**L'Assurance vie Équitable est une compagnie stable et solide et sait maintenir son cap.**

Le principe de la mutualité est un élément clé de notre proposition de valeur, de concert avec notre portefeuille de produits diversifié et notre service de premier ordre. Nous sommes une entreprise progressive, concurrentielle et fermement engagée à servir les intérêts de nos titulaires de contrat en leur offrant des stratégies à long terme qui favorisent la stabilité, la croissance et la rentabilité.

## À PROPOS DE CE GUIDE

Ce guide fournit des renseignements pour vous aider à comprendre l'assurance vie entière avec participation Équimax, y compris quelques faits financiers clés sur la gestion, le rendement et la solidité du compte des contrats avec participation de l'Assurance vie Équitable, la façon dont on détermine les participations et comment elles influent sur votre contrat. Bien que les renseignements de ce document se veuillent le plus à jour possible, les modalités de la police prévalent dans tous les cas.



Ce que signifie être titulaire d'un contrat d'assurance vie entière avec participation ....	1
Comment sont déterminées les participations .....	2
Aperçu détaillé du compte des contrats avec participation .....	3
Comment sont investies les primes d'un contrat avec participation .....	4
Investir pour un rendement optimal du compte du contrat avec participation.....	5
Taux de rendement du compte des contrats avec participation .....	6
Taux d'intérêt du barème des participations .....	7
Comment réagit le barème des participations à la conjoncture du marché.....	8
Comment les participations influent sur votre contrat .....	9
Comment une modification au barème des participations influe sur votre contrat.....	10
La différence d'une mutuelle.....	12



## CE QUE SIGNIFIE ÊTRE TITULAIRE D'UN CONTRAT D'ASSURANCE VIE ENTIÈRE AVEC PARTICIPATION

Une assurance vie consiste en un contrat conclu entre une titulaire ou un titulaire de contrat et un assureur. Au moment où la personne assurée décède, une somme d'argent est versée à une bénéficiaire ou un bénéficiaire désigné.

Lorsque vous souscrivez un contrat d'assurance vie entière avec participation Équimax<sup>MD</sup>, vous profitez d'une garantie sur la prestation de décès, les valeurs de rachat et les primes.

Il vous est également possible de partager les bénéfices dans un compte avec participation<sup>1</sup>. Le compte des contrats avec participation fonctionne comme suit : les primes payées au titre des contrats d'assurance vie entière avec participation sont déposées dans le compte et investies. Le compte des contrats avec participation est influencé principalement par les rendements générés, les placements, les prestations de décès et les frais. Votre part des bénéfices du compte est portée au crédit de votre contrat annuellement en guise de versement des participations.<sup>2</sup>

L'Assurance vie Équitable s'occupe de gérer le compte des contrats avec participation afin de s'assurer qu'il y a suffisamment de fonds pour respecter les garanties du produit et payer les demandes de réclamation ainsi que les frais, tant aujourd'hui qu'à l'avenir. Chaque année, le conseil d'administration de la Compagnie détermine le montant des participations à verser aux titulaires de contrat avec participation conformément aux lignes directrices de la politique relative aux participations de l'Assurance vie Équitable.<sup>3</sup>

Chaque année, nous avons attribué des participations depuis le lancement de notre produit d'assurance vie entière avec participation en 1936.

## COMMENT SONT DÉTERMINÉES LES PARTICIPATIONS

Vous payez des primes au titre de votre contrat d'assurance vie entière avec participation. Le montant des primes non nécessaire au paiement des garanties et des frais courants circule dans le compte des contrats avec participation et est investi. Les placements sont gérés par le groupe Gestion d'actifs de l'Équitable afin de s'assurer qu'il y a suffisamment de fonds pour respecter les garanties du produit et payer les demandes de réclamation ainsi que les frais, tant aujourd'hui qu'à l'avenir.

Aux fins du calcul de la participation,<sup>2</sup> nous prenons en compte les différents facteurs influant sur le compte des contrats avec participation. Le rendement des placements ne représente qu'un des facteurs. Quant aux autres facteurs, on compte les prestations de décès, les contrats résiliés, les impôts et les frais. Votre part des bénéfices du compte est portée au crédit de votre contrat annuellement en guise de versement des participations.

Des améliorations apportées à quelques facteurs peuvent aider à contrebalancer la chute observée des autres facteurs. Par exemple, des améliorations sur le plan de la mortalité (les prestations de décès versées) peuvent aider à contrebalancer l'effet de la chute des taux d'intérêt sur le rendement des placements.



Rendement des placements	Résultats techniques au titre de la mortalité et de la déchéance	Impôts et frais
<p>Le rendement des placements s'appuie sur le taux de rendement réel dont l'Assurance Équitable bénéficie sur le compte des contrats avec participation. Le taux de rendement fluctue à la hausse et à la baisse selon l'état de l'économie.</p> <p>Le taux d'intérêt du barème des participations considère le rendement des placements du compte des contrats avec participation et atténue les fluctuations à la hausse et à la baisse. Lorsque le taux de rendement « atténué » est plus élevé que prévu, l'effet sur les participations est positif. Lorsque le taux de rendement « atténué » est moins élevé que prévu, l'effet sur les participations est négatif.</p>	<p>Les demandes de réclamation-décès, de même que les contrats tombés en déchéance, peuvent influencer sur les participations soit positivement, soit négativement, selon les résultats techniques réels par opposition aux estimations utilisées pour la tarification.</p> <p>Les contrats tombés en déchéance sont les contrats qui ne sont plus en vigueur pour une tout autre raison que celle d'une demande de réclamation-décès.</p>	<p>Le calcul des participations prend également en compte la différence entre les impôts et les frais estimatifs et réels, ce qui est nécessaire pour administrer le bloc de contrats avec participation. Toute modification apportée aux impôts et aux frais peut, par conséquent, signifier une incidence positive ou négative sur les participations.</p> <p>L'impôt et les frais constituent généralement un facteur agissant de façon moins importante sur la participation totale par rapport aux résultats techniques au titre des placements et de la mortalité.</p>

## APERÇU DÉTAILLÉ DU COMPTE DES CONTRATS AVEC PARTICIPATION

### Le mandat de placement du compte des contrats avec participation

L'actif dans le compte des contrats avec participation est géré dans le but de :

1. Respecter les garanties du produit; et
2. Fournir un revenu à long terme et une croissance du capital pour soutenir le barème des participations.

### Groupe Gestion d'actif de l'Équitable

Le compte de participation est géré par le groupe Gestion d'actifs de l'Équitable.

### Approche de gestion et solidité

Nous adoptons une approche descendante dans la gestion de notre compte de participation. Le processus débute par une analyse intensive et continue des tendances économiques et de la façon dont les marchés financiers se comporteront selon les différents environnements économiques. L'approche descendante implique l'analyse du contexte économique et politique, ainsi que la détermination de l'incidence des marchés financiers en général, pour ensuite se diriger plus spécialement vers les secteurs industriels et des compagnies précises pour un placement potentiel.



## Placements 101

### Répartition de l'actif

Elle consiste en la méthode visant à déterminer dans quelle catégorie d'actif (soit les obligations, les placements privés, les prêts hypothécaires, l'immobilier, les actions ordinaires et privilégiées) investir et les proportions optimales. Chaque catégorie d'actif comporte un degré de risque et un rendement qui lui est propre et réagit aussi de façon différente à la conjoncture du marché. En investissant dans différentes catégories d'actif, cela permet d'obtenir une diversification. Les décisions relatives à la répartition de l'actif apportent la valeur ajoutée la plus importante au processus de placement.

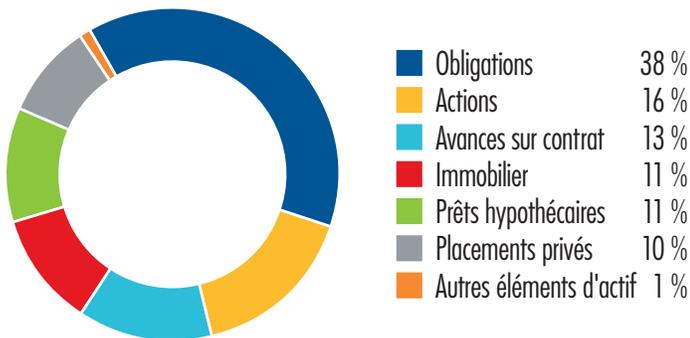
### Diversification

En d'autres mots, la diversification se résume à s'assurer que tous vos œufs ne sont pas dans le même panier. Elle consiste en la méthode de gestion des risques de placement qui a recours à une vaste gamme de placements dans un même portefeuille. La diversification peut se matérialiser à bien des niveaux, notamment la catégorie d'actif, l'exposition géographique, le secteur de l'industrie et l'exposition de chaque société.

## COMMENT SONT INVESTIES LES PRIMES D'UN CONTRAT AVEC PARTICIPATION

Le montant de la prime, qui n'est pas requis pour couvrir le versement des garanties et les frais courants, est investi dans le compte des contrats avec participation pour générer des gains futurs.

### Portefeuille du compte des contrats avec participation – catégories d'actif (au 31 décembre 2015)



### Portefeuille du compte des contrats avec participation – détail (au 31 décembre 2015)

	Milliers de \$	Pourcentage
<b>Court terme</b>		
Trésorerie et équivalents	– \$	0 %
<i>Total des titres à court terme</i>	– \$	0 %
<b>Revenu fixe</b>		
Obligations d'État	66 662 \$	18 %
Obligations de sociétés	76 288 \$	20 %
Placements privés	37 812 \$	10 %
Prêts hypothécaires commerciaux	43 091 \$	11 %
<i>Total des titres à revenu fixe</i>	223 853 \$	59 %
<b>Revenu non fixe</b>		
Immobilier	43 210 \$	11 %
Actions ordinaires	41 409 \$	11 %
Actions privilégiées	17 337 \$	5 %
<i>Total des titres à revenu non fixe</i>	101 956 \$	27 %
<b>Total de l'actif investi</b>	<b>325 809 \$</b>	<b>86 %</b>
Avances sur contrat	50 035 \$	13 %
Autres éléments d'actif	4 825 \$	1 %
<b>Total de l'actif du compte de participation</b>	<b>380 669 \$</b>	<b>100 %</b>

## Catégories d'actif

### Obligations

Le portefeuille d'obligations est investi principalement dans un amalgame de titres canadiens émis par le gouvernement et les sociétés. Le portefeuille d'obligations est de première qualité et mise sur le fait d'assurer un actif suffisant pour satisfaire les garanties.

### Placements privés

Les placements privés consistent en des placements par emprunt offerts à des acheteurs avertis admissibles. Les placements privés sont généralement dépourvus de marché secondaire et fournissent des rendements accrus en compensation. Le portefeuille de placements privés de première qualité de l'Assurance vie Équitable est diversifié selon le secteur d'activité.

### Immobilier et prêts hypothécaires commerciaux

Les placements dans l'immobilier et les prêts hypothécaires commerciaux consistent en des placements exclusivement canadiens et se concentrent dans les régions métropolitaines principales.

### Actions

Les affectations de placement en titres de capitaux propres-actions ordinaires reposent sur une exposition à des titres nord-américains à grande échelle.

Les placements d'actions privilégiées offrent des rendements attrayants par rapport aux titres à revenu fixe, mais offrent des flux de trésorerie plus stables que les actions ordinaires. Seuls les émetteurs canadiens sont considérés pour le placement dans le portefeuille d'actions privilégiées.

## INVESTIR POUR UN RENDEMENT OPTIMAL DU COMPTE DES CONTRATS AVEC PARTICIPATION

### La qualité de l'actif et la diversification, des aspects cruciaux.

Même si dans le passé la répartition de l'actif représentait la plus grande partie de la valeur ajoutée à la gestion de fonds, la sélection de titres de première qualité demeure cruciale.

Nos gestionnaires de l'actif expérimentés procèdent à une analyse approfondie de tous les éléments d'actif à revenu fixe. Les lignes directrices restreignent les acquisitions à des titres de première qualité.

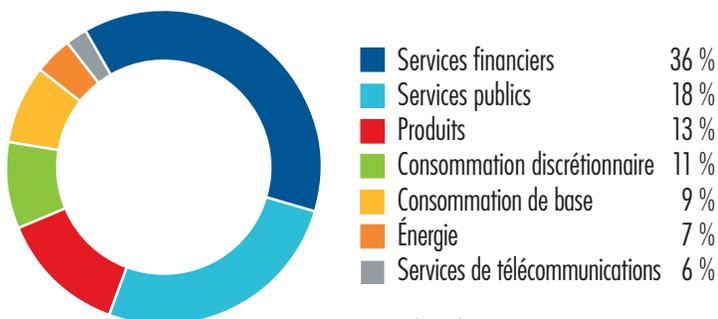
La diversification se réalise également en :

- investissant dans des titres aux dates d'échéance variées pour ce qui est du portefeuille de titres à revenu fixe,
- limitant la concentration aux secteurs d'activité et aux émetteurs,
- misant sur la répartition géographique pour ce qui est du portefeuille d'actions.

Placements selon la qualité	
Cote	Pourcentage
AAA (cote de crédit élevée)	15 %
AA (cote de crédit élevée)	21 %
A (cote de crédit moyenne)	46 %
BBB (cote de crédit moyenne)	18 %
BB ou moins (cote de crédit faible)	0 %
<b>Total</b>	<b>100 %</b>

Au 31 décembre 2015 pour les titres à revenu fixe cotées publiquement.

### Placements selon le secteur d'activité

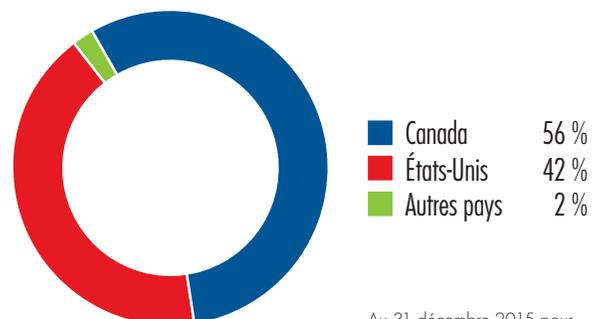


Au 31 décembre 2015 pour les obligations de sociétés.

Placements selon la durée		
Durée à l'échéance	Milliers de \$	Pourcentage
0 à 5 ans	37 937 \$	17 %
5 à 10 ans	95 120 \$	42 %
Plus de 10 ans	90 796 \$	41 %
<b>Total</b>	<b>223 853 \$</b>	<b>100 %</b>

Au 31 décembre 2015 pour les titres à revenu fixe.

### Répartition géographique



Au 31 décembre 2015 pour les actions ordinaires.

### Titres de première qualité

Les titres de première qualité consistent en des éléments d'actif dotés d'une cote BBB ou plus élevée (soit A, AA ou AAA). La cote indique la probabilité de défaillance d'un placement et est habituellement attribuée par une agence reconnue de notation. Les titres de première qualité ont une minime probabilité de défaillance, un titre coté AAA représentant le risque le moins élevé.

### Revenu fixe

Le revenu fixe représente le type de placement au titre duquel les emprunteurs font des paiements réguliers, du capital et de l'intérêt, généralement d'un montant fixe selon un échéancier fixé.

**Vous recherchez des mises à jour trimestrielles et des commentaires sur le compte des contrats avec participation?**  
Visitez notre site Web au [www.equitable.ca/fr](http://www.equitable.ca/fr)

## TAUX DE RENDEMENT DU COMPTE DES CONTRATS AVEC PARTICIPATION

Le taux de rendement du compte des contrats avec participation consiste au rendement obtenu sur les éléments d'actif détenus dans le compte dans une année civile donnée. Il est un indicateur de la rentabilité d'un placement à court terme.

Le taux de rendement fluctue à la hausse et à la baisse selon l'état de l'économie. Les rendements des actions ordinaires et de l'immobilier sont évalués selon la valeur du marché et ne sont pas atténués. Les obligations sont présumées détenues jusqu'à leur échéance. Les marchés des actions et la défaillance des entreprises affectent également le taux de rendement du compte des contrats avec participation.

Lors de périodes caractérisées par des taux d'intérêt élevés, le taux de rendement du compte de participation a tendance à augmenter. Lors de périodes caractérisées par de bas taux d'intérêt, le taux de rendement du compte de participation a tendance à diminuer. On constate souvent un écart temporaire. En conséquence, il y a moins de fluctuations générales du taux de rendement du compte des contrats avec participation par rapport aux éléments d'actif dans ces marchés et aux variations des taux d'intérêt.

Le tableau suivant indique le taux de rendement du compte des contrats avec participation au cours des dernières années.

Taux de rendement du compte des contrats avec participation							
2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015
4,9 %	8,6 %	7,8 %	6,0 %	7,3 %	8,5 %	8,3 %	4,0 %

Taux de rendement au 31 décembre de chaque année.

## TAUX D'INTÉRÊT DU BARÈME DES PARTICIPATIONS

Le taux d'intérêt du barème des participations ne représente qu'un des facteurs servant à déterminer les participations versées au titre d'un contrat avec participation.

Il ne faut pas le confondre avec le taux de rendement du compte des contrats avec participation.

Le taux d'intérêt du barème des participations atténue les mouvements à la hausse et à la baisse que le compte des contrats avec participation subit.

**Taux d'intérêt du barème des participations courant 6,5 %**

**En vigueur pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2016 au 30 juin 2017**

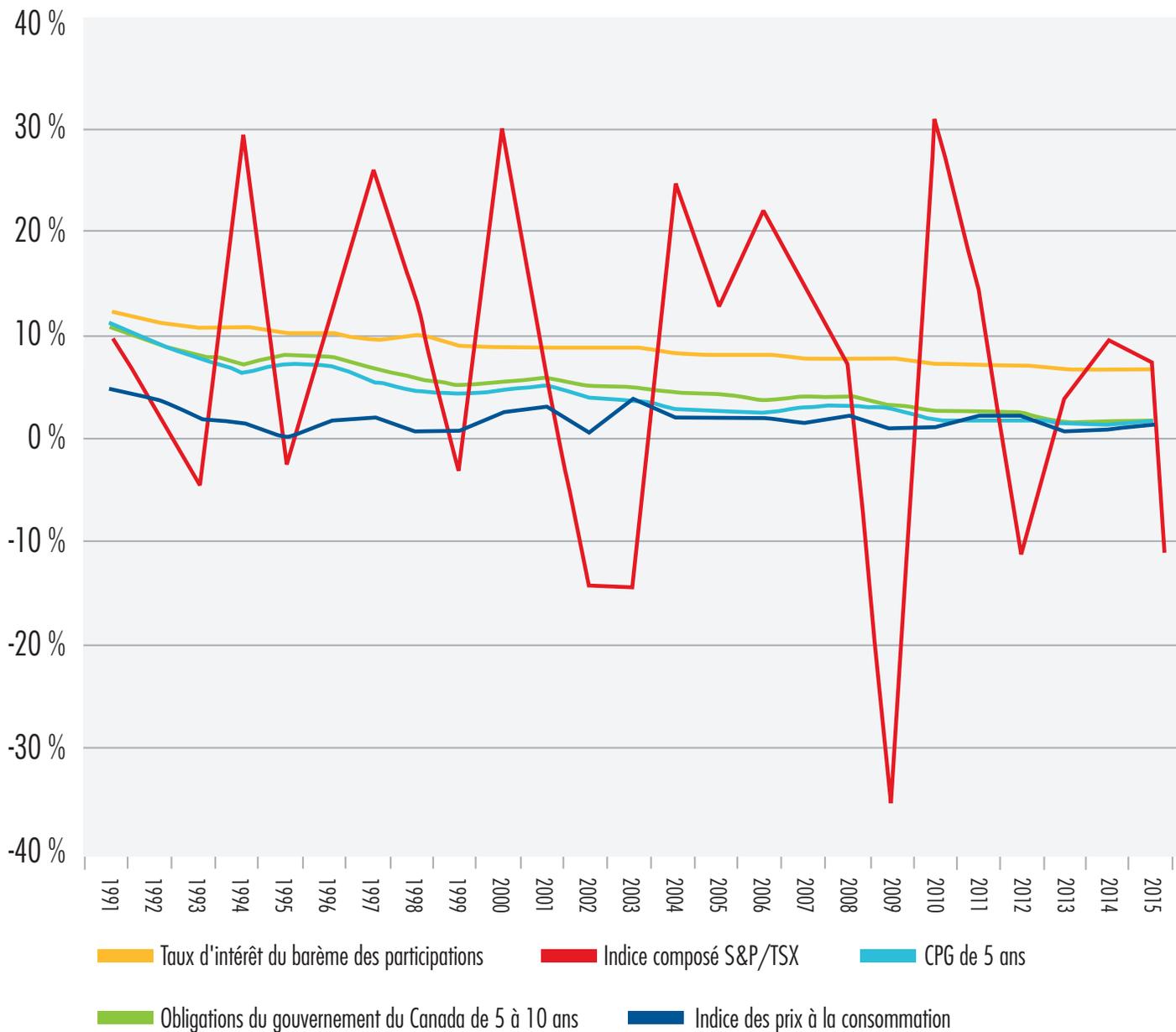
Le tableau suivant démontre un historique du taux d'intérêt du barème des participations de l'Assurance vie Équitable en comparaison avec d'autres indicateurs économiques bien connus. <sup>4</sup>

Année	Taux d'intérêt du barème des participations	Indice composé S&P/TSX	Obligations du gouvernement du Canada de 5 à 10 ans	CPG de 5 ans	Indice des prix à la consommation
1991	11,3 %	7,8 %	9,4 %	9,3 %	3,8 %
1992	10,7 %	-4,6 %	8,2 %	7,8 %	2,1 %
1993	10,7 %	29,0 %	7,2 %	6,4 %	1,7 %
1994	10,2 %	-2,5 %	8,3 %	7,4 %	0,2 %
1995	10,2 %	11,9 %	7,9 %	7,1 %	1,8 %
1996	9,6 %	25,7 %	6,9 %	5,6 %	2,2 %
1997	10,0 %	13,0 %	5,9 %	4,7 %	0,8 %
1998	9,1 %	-3,2 %	5,3 %	4,4 %	1,0 %
1999	8,8 %	29,7 %	5,6 %	4,8 %	2,6 %
2000	8,8 %	6,2 %	6,0 %	5,3 %	3,2 %
2001	8,8 %	-13,9 %	5,3 %	4,0 %	0,7 %
2002	8,8 %	-14,0 %	5,1 %	3,9 %	3,8 %
2003	8,4 %	24,3 %	4,5 %	3,1 %	2,1 %
2004	8,2 %	12,5 %	4,3 %	2,9 %	2,1 %
2005	8,2 %	21,9 %	3,9 %	2,7 %	2,1 %
2006	7,9 %	14,5 %	4,2 %	3,2 %	1,7 %
2007	7,9 %	7,2 %	4,3 %	3,3 %	2,4 %
2008	7,9 %	-35,0 %	3,4 %	3,0 %	1,2 %
2009	7,4 %	30,7 %	2,8 %	2,0 %	1,3 %
2010	7,1 %	14,4 %	2,9 %	2,0 %	2,4 %
2011	7,1 %	-11,1 %	2,5 %	1,9 %	2,3 %
2012	6,8 %	4,0 %	1,6 %	1,7 %	0,8 %
2013	6,8 %	9,6 %	2,0 %	1,6 %	1,2 %
2014	6,8 %	7,4 %	1,9 %	1,9 %	1,5 %
2015	6,8 %	-11,1 %	1,2 %	1,5 %	1,6 %
Rendements moyens annualisés					
1 an	6,8 %	-11,1 %	1,2 %	1,5 %	1,6 %
3 ans	6,8 %	1,5 %	1,7 %	1,7 %	1,4 %
5 ans	6,9 %	-0,7 %	1,8 %	1,7 %	1,5 %
10 ans	7,2 %	1,4 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %
20 ans	8,1 %	5,2 %	4,0 %	3,2 %	1,8 %
25 ans	8,6 %	5,7 %	4,8 %	4,0 %	1,9 %
Écart-type depuis 1991	1,4 %	16,2 %	2,3 %	2,2 %	0,9 %

Les rendements moyens sont calculés en utilisant une méthode géométrique. Les données sont en date du 31 décembre de chaque année, sauf dans le cas du taux d'intérêt du barème des participations qui est en date du 1<sup>er</sup> juillet de chaque année.

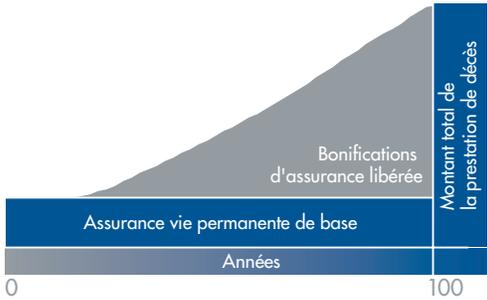
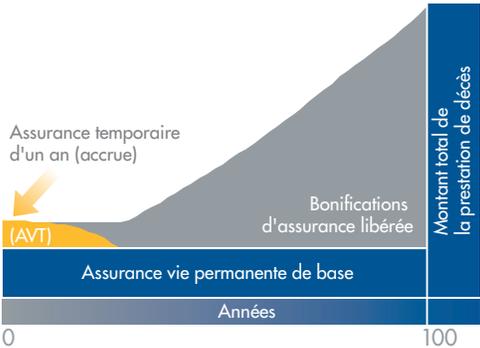
## COMMENT RÉAGIT LE BARÈME DES PARTICIPATIONS À LA CONJONCTURE DU MARCHÉ

Le graphique suivant démontre un historique du taux d'intérêt du barème des participations de l'Assurance vie Équitable en comparaison avec d'autres indicateurs économiques bien connus.<sup>4</sup>



## COMMENT LES PARTICIPATIONS INFLUENT SUR VOTRE CONTRAT

L'assurance vie entière avec participation Équimax permet de recevoir des participations annuelles par l'entremise d'une variété de modes d'affectation des participations, y compris les bonifications d'assurance libérée (BAL) et la protection accrue.

Modes d'affectation des participations	Comment cela fonctionne...
Bonifications d'assurance libérée	<p>Les participations servent à souscrire une assurance libérée supplémentaire avec participation.</p> 
Protection accrue	<p>Le contrat se compose d'une combinaison initiale d'une assurance permanente de base et d'une assurance vie temporaire d'un an renouvelable annuellement (qui est la partie « accrue »). Les participations<sup>2</sup> servent d'abord à payer l'assurance temporaire d'un an avec tout surplus utilisé à souscrire toute assurance libérée supplémentaire avec participation. Toute nouvelle assurance libérée supplémentaire remplace d'office une partie de l'assurance temporaire d'un an. Dès que l'assurance temporaire d'un an initiale a été remplacée par toutes les assurances libérées supplémentaires, le point de transformation est alors atteint. C'est à partir de ce moment précis que toutes les participations futures ne serviront qu'à souscrire des assurances libérées supplémentaires.</p> 

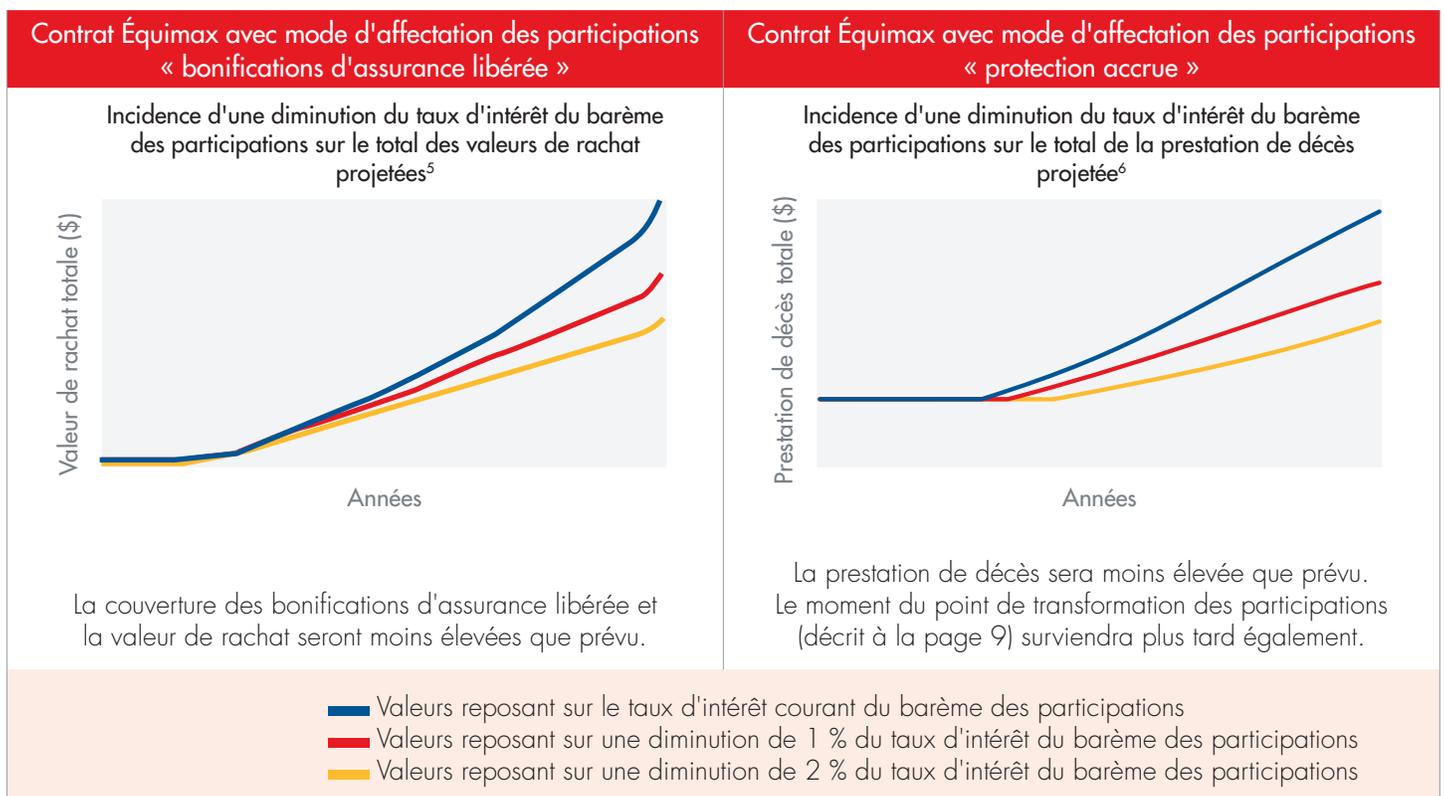
De plus amples renseignements au sujet de l'assurance Équimax et des modes d'affectation des participations offerts peuvent être obtenus en consultant la brochure intitulée « [Votre guide Équimax](#) ».

## COMMENT UNE MODIFICATION AU BARÈME DES PARTICIPATIONS INFLUE SUR VOTRE CONTRAT

Une modification apportée au barème des participations peut influencer sur votre contrat, particulièrement si vous choisissez les modes d'affectation des participations « bonifications d'assurance libérée » ou « protection accrue » dans le cadre desquels vous comptez sur les participations pour augmenter la valeur de rachat ou la prestation de décès au titre du contrat.

L'illustration des ventes, fournie par votre conseillère ou conseiller en assurance au moment de souscrire votre contrat, effectue une projection des valeurs de rachat et des montants de prestation de décès. Ces projections supposent une continuation du barème des participations courant. Deux projections supplémentaires sont incluses dans l'illustration des ventes pour démontrer l'incidence qu'une modification apportée au taux d'intérêt du barème des participations peut avoir sur votre contrat. Tandis que les fluctuations des participations n'influeront pas sur les valeurs de rachat garanties ou les montants de la prestation de décès garantie, les valeurs non garanties du contrat Équimax s'en verront affectées. L'illustration des ventes, fournie par votre conseillère ou conseiller en assurance, n'est donnée qu'à titre d'exemple seulement.

Les graphiques suivants illustrent l'incidence d'une diminution du taux d'intérêt du barème des participations.



Ces graphiques sont donnés à titre d'exemple seulement. Les résultats réels peuvent varier.

## Illustrations à jour

Après la souscription de votre contrat, il serait bon d'obtenir, de temps à autre, une illustration à jour des valeurs du contrat. Elles sauront vous donner un aperçu des valeurs de votre contrat à venir en fonction du barème des participations en vigueur à la date de l'illustration à jour. Cela est d'autant plus important si une modification a été apportée au barème des participations depuis le moment où vous avez souscrit votre contrat. Si les participations augmentent, alors la valeur future de votre contrat augmentera également.



## Comment une modification au barème des participations influe sur le prélèvement des primes sur les participations

Si vous choisissez un mode d'affectation des participations qui se sert des participations pour payer les primes, vous pourriez éventuellement ne plus avoir à payer les primes au titre de votre contrat. Ce sera alors le point de prélèvement des primes sur les participations. À ce moment précis, les participations futures projetées et la valeur de rachat non garantie au titre du contrat pourraient suffire à payer les primes subséquentes.

L'illustration des ventes, fournie par votre conseillère ou conseiller en assurance au moment où vous avez souscrit votre contrat, peut avoir effectué la projection d'une date au moment où le point de prélèvement des primes sur les participations était prévisible. Cela s'explique par le fait qu'elle reposait sur le barème des participations courant au moment où vous avez souscrit votre contrat.

Puisque le point de prélèvement des primes sur les participations dépend des participations, il n'est pas garanti. Il est extrêmement vulnérable aux changements du taux d'intérêt du barème des participations. Une diminution du barème des participations pourrait engendrer les phénomènes suivants :

- Retarder le point de prélèvement des primes sur les participations et nécessiter que vous acquittiez vos primes pendant une plus longue période que prévu, selon les projections.
- Exiger que vous poursuiviez le paiement des primes pour une certaine période de temps, si votre contrat a atteint le point de prélèvement des primes sur les participations.

Pour obtenir une illustration à jour de votre contrat, veuillez communiquer avec votre conseillère ou conseiller, ou encore avec le Centre de relations clientèle de l'Assurance vie Équitable. Les coordonnées peuvent être obtenues en consultant votre relevé d'assurance ou en visitant le site [www.equitable.ca/fr](http://www.equitable.ca/fr).



## LA DIFFÉRENCE D'UNE MUTUELLE

Plusieurs compagnies d'assurance au Canada consistent en des sociétés de capitaux. Celles-ci appartiennent à des actionnaires qui détiennent un droit de vote et ont leur mot à dire sur la manière dont la société mène ses activités.

Seulement quelques sociétés d'assurance vie existent sous le principe de mutualité. Les sociétés d'assurance mutuelle ne détiennent pas d'actionnaires. Elles œuvrent au profit des titulaires de contrat avec participation, qui ne sont pas que des clients, mais qui détiennent également une participation financière dans la compagnie.

**L'Assurance vie Équitable compte parmi l'une des compagnies mutuelles d'assurance vie les plus importantes au Canada.**

### Les avantages de faire affaire avec une compagnie mutuelle

- Les titulaires de contrat d'assurance vie entière avec participation ont la possibilité de se partager les bénéfices du compte des contrats avec participation. Leur part des bénéfices du compte est portée au crédit de leur contrat annuellement en guise de versement des participations.<sup>2</sup> Les participations ne sont pas diluées par les transferts destinés aux actionnaires.
- Les titulaires de contrat avec participation exercent leur droit de vote pour élire notre conseil d'administration et se prononcer sur les problématiques importantes de la Compagnie. Nous exploitons la Compagnie dans l'intérêt de nos titulaires et nous ne répondons qu'à leurs besoins.
- En tant que mutuelle, nous ne sommes pas motivés par la pression d'actionnaires reliée aux résultats trimestriels. Notre objectif vise à assurer la croissance à long terme prudente, la continuité et la stabilité. Nous veillons à respecter notre engagement envers nos clients, à l'instant présent et à l'avenir.
- Nous croyons que notre statut de mutuelle nous permet de fournir un meilleur niveau de service qu'une société cotée en bourse.

### VOUS AVEZ DES QUESTIONS?

Si vous désirez recevoir de plus amples renseignements au sujet de l'assurance Équimax ou de l'assurance vie entière avec participation, veuillez communiquer avec votre conseillère ou votre conseiller.

#### NOTES :

1. Pour de plus amples renseignements sur le compte des contrats avec participation, veuillez consulter la section intitulée « Aperçu détaillé du compte des contrats avec participation » du présent guide.
2. Les participations ne sont pas garanties. Elles sont sous réserve de modifications et fluctueront en fonction des rendements de placement réels du compte des contrats avec participation, également des résultats techniques de mortalité, des frais, de déchéance, des réclamations, des impôts et d'autres résultats du bloc de contrats avec participation.
3. Une copie de la politique relative aux participations de l'Assurance vie Équitable et de la politique relative à la gestion du compte des contrats avec participation est mise à votre disposition sur notre site Web au [www.equitable.ca/fr](http://www.equitable.ca/fr).
4. Sources : Statistiques Canada, Banque du Canada, l'Assurance vie Équitable du Canada Les résultats du passé ne sont pas garants du rendement futur.
5. La valeur de rachat totale est constituée de la valeur de rachat garantie et de la valeur de rachat des bonifications d'assurance libérée souscrites avec les participations.
6. La prestation de décès totale projetée comprend la prestation de décès garantie en plus de la prestation de décès de l'assurance temporaire d'un an et toutes les bonifications d'assurance libérée souscrites avec les participations.

## Tout à fait pour moi.<sup>MD</sup>

Depuis 1920, les Canadiens se sont tournés vers l'Assurance vie Équitable pour protéger ce qui leur importe le plus. Nous travaillons de concert avec votre conseillère ou conseiller financier dans le but d'offrir des solutions en matière d'assurance vie individuelle et d'épargne-retraite qui procurent une grande valeur et répondent à vos besoins - maintenant et pour les années à venir.

Mais nous sommes plus qu'une compagnie typique de services financiers. Nous possédons la connaissance, l'expérience et la compétence afin de trouver des solutions qui vous conviennent. Nous sommes sympathiques, attentionnés et intéressés à vous aider. Nous sommes la propriété de nos titulaires de contrat et non d'actionnaires. Alors nous pouvons nous concentrer sur vos intérêts et vous fournir un service personnalisé, la sécurité et le mieux-être.



Assurance vie  
Équitable du Canada<sup>MD</sup>

One Westmount Road North  
Waterloo (Ontario) N2J 4C7  
Veuillez visiter notre site Web à l'adresse [www.equitable.ca/fr](http://www.equitable.ca/fr)

<sup>MD</sup> indique une marque déposée de L'Équitable, compagnie d'assurance vie du Canada.